

VIETNAMESE VERSION

Kính Thưa Quý Phụ Huynh / Giám Hộ Các Học Sinh Lớp 6:

Như một phần của chương trình giáo dục sức khỏe lớp 6, các học sinh sẽ tham gia vào một chương trình gọi là All Stars mà sẽ được dạy do các giáo viên sức khỏe. Chương Trình All Stars được dựa trên cơ bản Nhân Cách để tiến tới việc ngăn ngừa các hành vi có nguy cơ cao độ, chẳng hạn như việc sử dụng rượu, bia, và các loại ma túy khác, hút thuốc lá, các hoạt động tình dục và bạo lực. Chương Trình Tất All Stars được dựa trên hơn hai mươi năm nghiên cứu thành công rất cao độ. Chương trình có năm chiến lược sau đây đã chứng tỏ việc ngăn ngừa những hành vi có nguy cơ cao độ:

- Rèn luyện niềm tin rằng những hành vi không bình thường mà có thể được chấp nhận do nhóm bạn bè của giới trẻ vị thành niên.
- Vun trồng sự tin tưởng rằng những hành vi có nguy hại không thích đáng với những ý tưởng cá nhân của giới trẻ và tinh thần trong tương lai.
- Sáng tạo sự tình nguyện trong mối tương quan giữa cá nhân và cộng đồng để không tham gia vào những hành vi có nguy cơ băng hoại.
- Tăng cường mối liên hệ giữa giới trẻ thiếu niên và những học viện xã hội một cách tích cực.
- Giúp cho các phụ huynh biết lắng nghe con em của họ, biết thông đạt để làm sáng tỏ những mong đợi về việc sử dụng rượu bia và những chất ma túy và hỗ trợ cho con em của mình trong việc tiến tới các mục tiêu tích cực trong đời sống.

Chương Trình All Stars là một chương trình hành động cao độ mà các học sinh đều được khích lệ trong việc tham gia vào việc bàn luận và diễn đạt những ý kiến của mình. Các thầy cô giáo đã được huấn luyện để điều hành tác động này. Hai trong số các sinh hoạt trong lớp 6 có sự liên hệ tới việc nghiên cứu.

Để các thầy cô giáo hoạch định theo nhóm làm việc nhỏ và điều hành cuộc bàn luận tốt, chi tiết được thu lượm do Việc Thăm Dò Bạn Bè - the Friendship Survey. Cuộc thăm dò phỏng vấn các học sinh có tính cách được giấu tên (anonymous) đối với những người có những đặc điểm chắc chắn như là đáng tin cậy, được điểm hạng cao, có năng khiếu mỹ thuật, v.v. Chỉ có thầy, cô giáo được xem kết quả do sự đáp ứng thôi. Chi tiết này giúp cho thầy cô giáo học hỏi cách điều khiển lớp học và việc góp ý có giá trị của các học sinh.

Cuộc Thăm Dò Ý Kiến sẽ hỏi các học sinh kiểu cho một chữ trả lời - one-word answers cho các câu hỏi về những hành vi như việc sử dụng ma túy và bia rượu, cách điều khiển tình dục, bạo lực và những thái độ có nguy cơ băng hoại khác. Xin nhắc lại là chỉ có thầy, cô giáo được xem kết quả sự đáp ứng thôi. Cuộc thăm dò phỏng vấn các học sinh có tính cách được giấu tên. Những câu trả lời theo nhóm đều được sử dụng trong một sinh hoạt chơi trò chơi tương tự như sinh hoạt của gia đình Feud mà các học sinh gắng đoán xem những câu trả lời thông thường nhất về các bạn bè của mình. Đây là một cách rất hữu hiệu cho các học sinh được hiểu rằng các bạn bè của các em không chấp nhận những hành vi có nguy cơ băng hoại cao độ.

Nếu quý vị có thắc mắc thêm về chương trình All Stars program, xin vui lòng liên lạc với. Marybell Avery, Chuyên Gia chương trình học LPS curriculum specialist về giáo dục môn sức khỏe - health education, tại điện thoại số 436-1812 hoặc gửi điện thư e-mail về <mavery@lps.org>

LƯU Ý VỀ NHỮNG THĂM DÒ HỌC SINH VÀ QUYỀN CHON MIỄN TRỪ
(Notice of Student Surveys and Right to Opt-out)

Date of Survey: On or about (Vào hoặc về) _____
(Tháng, Ngày, Năm Thăm Dò) (Date Health class begins/Nhật Trình lớp Sức Khỏe bắt đầu)

Students to be Surveyed: Grade 6 Health
(Các Học Sinh Được Thăm Dò: Môn Sức Khỏe Lớp 6)

Names of Surveys: Friendship Survey and Opinion Survey – All Stars Core Course
(Tên Những Người Thăm Dò: Thăm Dò Bạn Bè và Thăm Dò Ý Kiến - Môn Học Chính Tất Cả Các Sao)

Nature of Surveys: Đây là những thăm dò có tính cách không cho biết rõ tên. Những tôn chỉ (*Tự Nhiên của Những Cuộc Thăm Dò*) là để xác định việc các học sinh góp ý kiến có giá trị do các học sinh khác và để thu góp các ý kiến của học sinh về những thái độ có nguy cơ băng hoại. Cuộc thăm dò Bạn Bè hỏi các học sinh xác định các học sinh khác có những điểm chắc chắn như là được tin tưởng, được điểm cao, có khả năng mỹ thuật, v.v. Ý Kiến Trong Cuộc Thăm Dò hỏi các học sinh cho một chữ trả lời cho những câu hỏi. Những câu hỏi gồm có những đặc điểm các bạn bè của các em cũng như những điểm riêng biệt như là việc sử dụng cần sa ma túy, cách hành xử về dục tính, bạo lực và những thái độ có nguy cơ bị băng hoại.

Right to Opt-out: Quý vị có quyền được bãi miễn nếu quý vị không muốn cho con em tham gia (*Quyền Được Chọn Miễn Trừ*) vào cuộc thăm dò. Con em quý vị sẽ không bị sửa phạt hay bị từ chối bất cứ quyền lợi nào về lý do xin bãi miễn. Để được bãi miễn, hãy liên lạc với người có tên dưới đây không trễ hơn _____ [tháng, ngày, năm]:

_____ [Tên và Họ Viên Chức Nhà Trường]

_____ [số điện thoại, điện thư, địa chỉ v.v.]

_____ [địa chỉ]

_____ [điện thư]
